

kapcsolót pedig állítsa –**BdB** helyzetbe (🔊📶) abra)

- Optikai kimenetel rendelkező eszközök esetén (csak a SHD850 típusnál) csatlakoztassa a meglekelt optikai kábel egyik végét az eszköz optikai kimenetéhez, a másik végét pedig a dokkolóegység optikai bemenetéhez.
- Majd válassza át a kapcsolót **OPTICAL SELECT** állásba (csak a SHD850 típusnál) (🔊📶) abra)

- Hálozati adapter csatlakoztatása (🔌📶) abra)
- Töltése előtt húzza le az akkumulátorszalagot (🔌) abra)
- Töltése fel a fejjhallgatót (🔌) abra).

A fejjhallgató használata

1 A fejjhallgató automatikusan bekapcsol, ha felteszi a fülére (👂) abra).

- 3,5 mm-es audiokimenetel rendelkező eszközök esetén emelje meg a hangerőszintet. Ha a hangerő túl alacsony, a fejjhallgató automatikus bekapcsolás funkciója nem működik.
- A meglekelt audiokábelrel is csatlakoztathat a fejjhallgatóhoz intelligens eszközök kúterli használathoz (👂) abra)

2 Ha az elemek régi vagy hibás, vásárolja és cserélje ki új akkumulátorokat az előírásoknak (🔌) abra).

A LED jelzések

Állapot	LED a dokkolóegységen	LED a fejjhallgató
Keresés	nincs	A LED zolden világít

Kapcsolat létrejött

A LED fehéren világít	A zold LED-jelzőfény világít
-----------------------	------------------------------

Alacsony hangerőszint

A LED fehéren lassan villog*	nincs
------------------------------	-------

Az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony

nincs	A LED zolden lassan villog
-------	----------------------------

Töltés

A LED zolden világít	nincs
----------------------	-------

Teljesen feltöltve

A zold LED-jelzőfény világít	nincs
------------------------------	-------

* A dokkolóegység fehér LED-je kikapcsol 5 perc étteltével.

Hangjelzések

Az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony

1 sipolás per centeknt*	
-------------------------	--

Eléri maximális hangerőszintet

1 sipolás	
-----------	--

- * Fejjhallgató ketszer sipol, majd 5 perc után kikapcsol.

Műszaki adatok

- Általános jellemzők és funkciók
 - Zenehallgatási idő: minimum 20 óra
 - A teljes töltés átlagos ideje 6 óra
 - Hatótávolság: legfeljebb 30 méter
 - Optikai bemenet / 3,5 mm-es bemeneti kapcsoló (csak a SHD850 típusnál)
 - 2,4 GHz rádiófrekvenciás átvitel
 - Hi Res Audio (vezetékes kapcsolat esetén)
 - Automatikuss be- és kikapcsolás
 - Csillapító be- és kikapcsolása

Átvitel

- Vívo- és vételi frekvencia: 2.406–2.472 GHz
- Átviteli teljesítmény: <10 dBm

elem

- 2 db AAA NiMH 900 mAh-s újratölthető akkumulátor (Philips SBC HB9005)

adapter

- Philips_YLJXA-U050055/S003ATB0500055 (Egyesült Királyság)
- YLJXB-E050055/S003ATV0500055 (Európa), bemenet: 100–240 V–, 50/60 Hz, kimenet: 5 V-os egyenáram, 550 mA

Tömég és méretek

- Fejjhallgató: 367 g
- 219 x 176 x 95 mm (M x Me x Sz)
- Dokkolóegység: 190 g
- 74 x 174 x 142 mm (M x Me x Sz)

További termékátalapotésért látogasson el a következő weboldalra: **www.philips.com/support**

Nederlands

Wat zit er in de doos? (afbeelding 1)

- Hoofdtelefoon
- Docking station
- Gebruiksaanwijzing
- AC/DC-adapter
- Audiokabel van 3,5 mm
- Optische kabel (alleen SHD850)

Aansluiten

! Let op

• AAA-alkalinebatterijen kunnen worden gebruikt voor de bediening van de hoofdtelefoon, maar kunnen niet met dit systeem worden opgeladen.

Opmerking

- Gebruik alleen oplaadbare NiMH-batterijen van Philips met een metalen uiteinde in uw hoofdtelefoon. Andere typer oplaadbare batterijen kunnen niet met dit systeem worden opgeladen.
- Laad de batterijen minstens 5 uur op voordat u de hoofdtelefoon voor het eerst gebruikt.
- Als het volume van de audibrien te laag is, wordt de zender automatisch uitsgeschakeld.
- Het basissation geeft geen audiosignaal af wanneer de batterij wordt geladen.

1 Sluit het audioapparaat aan (afbeelding 1)

• Bij apparaten met een audio-uitgang van 3,5 mm sluit u één kant van de meegeleverde audiokabel van 3,5 mm aan op de audio-ingang van 3,5 mm van het basissation en de andere kant op de audio-uitgang van 3,5 mm. Schakel vervolgens naar **AUDIO IN SELECT** op schakel **ATT** naar **oDb** (afbeelding 2)).

• Voor apparaten met een RCA-uitgang sluit u een zijde van een RCA-adapter (afzonderlijk verkrijgbaar) aan op de RCA-uitgang van het audioapparaat en de andere kant op de meegeleverde audiokabel van 3,5 mm. Sluit de resterende kabel van de audiokabel van 3,5 mm aan op de audio-ingang van 3,5 mm van het basissation. Schakel vervolgens naar **AUDIO IN SELECT** en schakel **ATT** naar **-8dB** (afbeelding 2)).

• Bij apparaten met een optische uitgang (alleen SHD850) sluit één kant van de meegeleverde optische kabel aan op de optische uitgang van het apparaat en de andere kant op de optische ingang van het basissation. Schakel vervolgens naar **OPTICAL SELECT** (alleen SHD850) (afbeelding 2)).

2 De netspanningsadapter aansluiten (afbeelding 3).

3 Verwijder de batterijtape voordat u gaat opladen (afbeelding 4).

4 Laad de hoofdtelefoon op (afbeelding 5).

Gebruik van uw hoofdtelefoon

1 De hoofdtelefoon wordt automatisch ingeschakeld tijdens het dragen op uw oren (afbeelding 3).

- Voor apparaten met een audio-uitgang van 3,5 mm, moet u het volume verhogen. Als het volume te laag is, reageert de automatische inschakelfunctie van de hoofdtelefoon niet.
- U kunt de hoofdtelefoon ook gebruiken met de meegeleverde audiokabel om verbinding te maken met smart-apparaten of voor gebruik buitenshuis (afbeelding 7).

2 Als de batterien oud of defect, aankoop en vervangen door nieuwe oplaadbare batterijen met dezelfde specificaties (afbeelding 8).

LED-indicators

Status	LED op basissation	LED op hoofdtelefoon
Zoekt	N.V.T.	Het groene LED-lampje knippert

Verbinding tot stand gekomen

Het witte LED-lampje brandt	Het groene LED-lampje brandt
-----------------------------	------------------------------

Status	LED op basissation	LED op hoofdtelefoon
Laag geluidsniveau	Het witte LED-lampje knippert langzaam*	N.V.T.

Batterij bijna leeg

N.V.T.	Het groene LED-lampje knippert langzaam
--------	---

Opladen

Het groene LED-lampje knippert	N.V.T.
--------------------------------	--------

Volledig opgeladen

Het groene LED-lampje brandt	N.V.T.
------------------------------	--------

* Het witte LED-lampje op het basissation gaat na 5 minuten uit.

Indicaties van geluid

Batterij bijna leeg

1 piepje per minuut*	
----------------------	--

Maximale geluidsniveau bijna bereikt

1 piepje	
----------	--

* De hoofdtelefoon piept twee keer en schakelt zichzelf na 5 minuten uit.

Technische gegevens

Algemene specificaties en functies

- Muziek afspeeln: minimaal 20 uur
- Normale oplaadtijd: 6 uur
- Bedieningsbereik: maximaal 30 meter
- Optische ingang: 3,5 mm-schakelaar (alleen SHD850)
- 2,4 GHz RF-transmissie
- Hi-Res-audio (alleen voor vaste kabelverbinding)
- Automatisch in-/uitschakelen
- Signaalverwakker aan/uit

Transmissie

- Bereik -/ontvangsfrequentie: 2.406-2.472 GHz
- Zendermogen: <10 dBm

Batterij

- 2 x oplaadbare AAA NiMH-batterijen van 900 mAh (Philips SBC HB9005)

Adapter

- Philips_YLJXA-U050055/S003ATB0500055 (VK)
- YLJXB-E050055/S003ATV0500055 (Európa), invoer: 100–240 V–, 50/60 Hz, uitvoer: 5 Vdc 550 mA

Gewicht en afmetingen

- Koptelefoon: 367 g
- 219 x 176 x 95 mm (h x b x d)
- Docking station: 190 g
- 74 x 174 x 142 mm (h x b x d)

Adapter

- Philips_YLJXA-U050055/S003ATB0500055 (VK)
- YLJXB-E050055/S003ATV0500055 (Európa), invoer: 100–240 V–, 50/60 Hz, uitvoer: 5 Vdc 550 mA

Gewicht en afmetingen

- Koptelefoon: 367 g
- 219 x 176 x 95 mm (h x b x d)
- Docking station: 190 g
- 74 x 174 x 142 mm (h x b x d)

Hangelzések

Az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony

1 sipolás per centeknt*	
-------------------------	--

Eléri maximális hangerőszintet

1 sipolás	
-----------	--

- * Fejjhallgató kétszer sipol, majd 5 perc után kikapcsol.

Műszaki adatok

- Általános jellemzők és funkciók
 - Zenehallgatási idő: minimum 20 óra
 - A teljes töltés átlagos ideje 6 óra
 - Hatótávolság: legfeljebb 30 méter
 - Optikai bemenet / 3,5 mm-es bemeneti kapcsoló (csak a SHD850 típusnál)
 - 2,4 GHz rádiófrekvenciás átvitel
 - Hi Res Audio (vezetékes kapcsolat esetén)
 - Automatikuss be- és kikapcsolás
 - Csillapító be- és kikapcsolása

Norsk

Eskens innhold (figur 1)	
1) Hodetelefoner	2) Dokkingstasjon
3) Brukerhåndbok	4) Vekselslstrømsadapter
5) 3,5 mm lyd-kabel	6) Optisk kabel (kun SHD850)

! Koble til

• Forsiktig

• Alkaliske AAA-batterier kan brukes i hodetelefonene, men kan ikke lades med dette systemet.

Merknad

• Bruk bare Philips-oppladbare NiMH-batterier som har korrette beskyttelse, med hodetelefonene. Andre typer oppladbare batterier kan ikke lades med dette systemet.

• Før du bruker hodetelefoner for første gang, må du lade batteriene som følger med i minst fem timer.

• Hvis volumet på lydkiden ikke streker til, slås senderen av automatisk.

• Dokkingstasjonen sender ikke lydsignaler når du lader batteriet.

Koble til lydhøreten (figur 2)

• For enheter med 3,5 mm lyd/utgang kobler du den ene enden av den medfølgende 3,5 mm lyd-kabelen til 3,5 mm lyd/ingangen på dokkingstasjonen, og den andre enden til 3,5 mm lyd/utgangen. Deretter bytter du til **AUDIO IN SELECT** og bytter **ATT** til **oDb** (figur 2)).

• For enheter med RCA-utgang kobler du den ene enden av en RCA-adapter (selges separat) til RCA-utgangen på lydhøreten, og den andre enden til den medfølgende 3,5 mm lyd-kabelen. Koble den gjenværende enden av 3,5 mm lyd-kabelen til 3,5 mm lyd/ingangen på dokkingstasjonen. Deretter bytter du til **AUDIO IN SELECT** og bytter **ATT** til **-8dB** (figur 2)).

• For enheter med optisk utgang (kun SHD850) kobler du den ene enden av den medfølgende optiske kabelen til den optiske utgangen på enheten, og den andre enden til den optiske ingangen på dokkingstasjonen. Deretter bytter du til **OPTICAL SELECT** (kun SHD850) (figur 2)).

2 Koble til strømadapteren (figur 3).

3 Ta av batteripaten for du lader (figur 4).

4 Lad hodetelefonene (figur 5).

Bruke hodetelefonene

1 Hodetelefonene slås automatisk på når du tar dem på deg (figur 3).

- For enheter med 3,5 mm lyd/utgang må du skru opp volumnivået. Hvis volumet er for lavt, vil ikke automatisk på-knappen på hodetelefonene reagere.
- Du kan også bruke hodetelefonene med den medfølgende lyd-kabelen for å koble til smartenheter eller bruke dem utendørs (figur 7).

2 Når batteriene er gamle eller defekte, kjøp og erstatt med nye oppladbare batterier med samme spesifikasjoner (figur 8).

LED-indikatorer

Status	LED på dokkingstasjon	LED på hodetelefonene
Søker	I/T	Grønn LED blinker
Tilkobling opprettet	Hvit LED på	Grønn LED på
Lavt volumnivå	Hvit LED blinker sakte*	I/T

Lavt batterinivå

I/T	Grønn LED blinker sakte
-----	-------------------------

Lading

Grønn LED	I/T
-----------	-----

Fulladd

Grønn LED på	I/T
--------------	-----

* Den hvite LED-lampen på dokkingstasjonen slår seg av etter fem minutter.

Lydindikasjoner

Lavt batterinivå

Ett pip per minut*	
--------------------	--

Når høyeste volumnivå

1 pip	
-------	--

* Hodetelefonene piper to ganger og slås av etter fem minutter.

Generelle spesifikasjoner og funksjoner

- Musiktid: minimum 20 timer
- Normal tid for full lading: 6 timer
- Driftsområde: optilt 30 meter
- Optisk inngang: 3,5 mm inngangsbrøyer (kun SHD850)
- 2,4 GHz RF-lesning
- Høyoppløselig lyd (kun for kabel tilkobling)
- Strøm slås automatisk av/på
- Demper av/på

Overføring

- Frekvens for bærer/mottak: 2.406–2.472 GHz
- Overføringsstrøm: <10 dBm

Batteri

- 2 x AAA NiMH 900 mAh oppladbare batterier (Philips SBC HB9005)

Adapter

- Philips_YLJXA-U050055/S003ATB0500055 (Storbritannia)
- YLJXB-E050055/S003ATV0500055 (Európa), inngang: 100–240 V–, 50/60 Hz, utgang: 5 V DC, 550 mA

Mål og vekt

- Hodetelefoner: 367 g
- 219 x 176 x 95 mm (H x B x D)

• Dokkingstasjon: 190 g

• Jos laiteessa on RCA-lähtöliitäntä, liitä RCA-sovitin (myydaan erikseen) toinen paa äänentoistolaitteen RCA-lähtöliitäntään ja toinen paa mukana toimitettuun 3,5 mm äänikaapeliin. Liitä 3,5 mm äänikaapelin jälleki jännyt paa telokoin liitsemään 3,5 mm ääniliitton. Valitse **AUDIO IN SELECT** ja vaihda **ATT** arvoksi **-8dB** (kuva 2)).

• Jos laiteessa on optinen lähtöliitäntä (vain malli SHD850), liitä mukana toimitetun optisen kaapelin toinen paa liitteen optiseen ääniliitton ja toinen paa telokointiasemaan optisen tuloiliitäntään. Valitse **OPTICAL SELECT** (vain malli SHD850) (kuva 2)).

2 Verkkolaiteen liittäminen (kuva 3).

3 Nära akkulaiteen ennen lataamista (kuva 4).

4 Lataa kuulokkeet (kuva 5).

Kuulokkeiden käyttäminen

1 Kuulokkeet kytkettyvät käyttöön automaattisesti, kun asetat ne korville (kuva 3).

• Jos laiteessa on 3,5 mm ääniliitä, lisää äänenvoimakkuutta. Jos äänenvoimakkuus on liian pieni, kuulokkeiden automaattinen käynnisty ei toimi.

• Mukana toimitetun äänikaapelin avulla voit yhdistää kuulokkeet älylaitteisiin tai käyttää niitä ulkona (kuva 7).

2 Kun paristo- ja akut ovat varjahoja tai kuivia, ostaa ja vaihda uusia akut samalla vaatimukset (kuva 8).

LED-ilmaisimet

Tila

Telakointiaseman merkivalo	Kuulokkeiden merkivalo	
Haku	–	
Yhteys muodostettu	Valkoinen merkivalo palaa	Vihreä merkivalo vilkkuu

Alhainen äänenvoimakkuus

Valkoinen merkivalo vilkkuu hitaasti*	Vihreä merkivalo palaa
---------------------------------------	------------------------

Alhainen akun virtataso

–	Vihreä merkivalo vilkkuu hitaasti
---	-----------------------------------

Lataaminen

Vihreä merkivalo vilkkuu	–
--------------------------	---

Täytteen ladattu

Vihreä merkivalo palaa	–
------------------------	---

* Kuulokkeet antavat kaksi äänimerkkiä ja sammuvat 5 minuuttin kuluttua.

Ääni-ilmaisimet

Alhainen akun virtataso

1 äänimerkki minuutissa*	–
--------------------------	---

* Kuulokkeet antavat kaksi äänimerkkiä ja sammuvat 5 minuuttin kuluttua.

Korjastaneet ja ominaisuudet

• Toistoaika: vähintään 20 tuntia

• Täysi lataus tavallisesti 6 tunnissa

• Toimitusaste: jopa 30 metria

• Optisen tulon / 3,5 mm tulon kytkin (vain malli SHD850)

• 2,4 GHz radiotaajuusalue

• Korkealaatuisen äänen ääni (vain kintteää yhteyttä käytettäessä)

• Automaattinen viirranlyöntikentä ja -katkaisu

• Väimennin käytössä / poissa käytöstä

Skorzystanie ze słuchawek

1 Słuchawki włączą się automatycznie, gdy założysz je na uszy (rys. 3).

• W przypadku urządzeń wyposażonych w wyjście audio 3,5 mm zwiększ poziom głośności. Jeśli poziom głośności jest zbyt niski, funkcja automatycznego włączania słuchawek nie zadziała.

• Słuchawki można także łączyć z dołączonym przewodem audio do podłączania do urządzeń inteligentnych lub do użytku poza domem (rys. 7).

2 Kładź baterie są starego lub uszkodzonego, zakup i zamień noweymi akumulatorami o takich samych specyfikacjach (rys. 8).

4 Naładuj słuchawki (rys. 5).

Wskaźniki LED

Sian

Dioda LED na stacji dokującej	Dioda LED na słuchawkach	
Wyszukiwanie	nie dot.	Miga zielona dioda LED

Połączenie nawiązane

Świeci biała dioda LED	Świeci zielona dioda LED
------------------------	--------------------------

Niski poziom głośności

Powoli miga biała dioda LED*	nie dot.
------------------------------	----------

Niski poziom naviązania

nie dot.	Powoli miga zielona dioda LED
----------	-------------------------------